



PARTER (Antal tilltalade: 1)

Tilltalad

Adriatik Hadri, 19840123-0936
Frihetsberövande: Häktad
F.n häktet Kronoberg

Offentlig försvarare:

Advokat Lisa Lindström
Holmbergs Advokatbyrå AB
Box 55905
102 16 Stockholm

Åklagare

Kammaråklagare Olof Calmvik
Åklagarmyndigheten
Riksenheten mot internationell och organiserad brottslighet
Box 57
101 21 Stockholm

Målsägande

1. Vullnet Hadri
Sara Lidmans Gata 6 Lgh 1603
112 15 Stockholm

Målsägandebiträde:

Advokat Henrik Mansfeld
Advokatfirman De Basso AB
Hantverkargatan 42 B
112 21 Stockholm

2. Albana Mullafazliu
Gyllenborgsgatan 6 Lgh 1203
112 43 Stockholm

Målsägandebiträde:

Advokat Henrik Mansfeld
Advokatfirman De Basso AB
Hantverkargatan 42 B
112 21 Stockholm

DOMSLUT

Brott som den tilltalade döms för

Mord, 3 kap 1 § brottsbalken
2020-01-20 (2 tillfällen)

Påföljd m.m.

Fängelse på livstid

Skadestånd

Adriatik Hadri ska betala skadestånd till Albana Mullafazliu och Vullnet Hadri med 75 000 kr vardera jämte ränta på beloppen enligt 6 § räntelagen (1975:635) från den 20 januari 2020 till dess betalning sker.

Förverkande och beslag

1. I beslag tagen pistol och ammunition förklaras förverkade. Beslagen ska bestå (beslagsnummer 2020-5000-BG55113 p.1 samt 2020-5000-BG55147 p.1 och 4)
2. Beslagen av mobiltelefon, dator, kläder, kontoutdrag m.m. ska bestå tills domen vunnit laga kraft. Därefter ska godset utlämnas till Adriatik Hadri (beslagsnummer 2020-5000-BG27277 p.1, 2020-5000-BG27284 p.1-7 samt 2020-5000BG27762 p.5-7 och 10-17).
3. Beslagen av dator, mobiltelefoner, kassaskåp och sänglinne ska bestå tills domen vunnit laga kraft. Därefter ska godset utlämnas till Vullnet Hadri (beslagsnummer 2020-5000-BG32903 p.1-5, 2020-5000-BG54983 p.1 samt 2020-5000-BG54990 p.1).

Häktning m.m.

Adriatik Hadri ska kvarbli i häkte till dess domen i ansvarsdelen vinner laga kraft mot honom.

Sekretess

1. Sekretessen enligt 21 kap 1 § och 35 kap 1 § offentlighets- och sekretesslagen (2009:400) ska fortsatt vara tillämplig på de bilder i den rättsmedicinska obduktionsrapporten och det protokoll över brottsplatsundersökningen som har lagts fram inom stänga dörrar.
2. Sekretessen enligt 35 kap 13 § offentlighets- och sekretesslagen (2009:400) ska fortsatt vara tillämplig för uppgifterna i läkartyget enligt 7 § lagen (1991:2041) om särskild personutredning i brottmål m.m. och i det rättspsykiatriska utlåtandet, som har förebringats inom stängda dörrar, med undantag för första sidan i intyget och i utlåtandet.

Brottsofferfond

Den tilltalade åläggs att betala en avgift på 800 kr enligt lagen (1994:419) om brottsofferfond.

Ersättning

1. Advokat Lisa Lindström får ersättning av staten för arbete som offentlig försvarare med 313 046 kr. Av beloppet avser 213 750 kr arbete, 33 930 kr tidsspillan, 2 757 kr utlägg och 62 609 kr mervärdesskatt.

2. Advokat Henrik Mansfeld får ersättning av staten för arbete som målsägandebiträde med 178 120 kr. Av beloppet avser 138 581 kr arbete, 3 915 kr tidspillan och 35 624 kr mervärdesskatt.
 3. Staten ska stå för kostnaden för försvararen och målsägandebiträdet.
-

INNEHÅLL

1. YRKANDEN M.M.....	6
2. SVENSK DOMSRÄTT	6
3. UTREDNING.....	7
4. BAKGRUND	7
5. DOMSKÄL.....	9
5.1 STRAFFANSVAR.....	9
5.1.1 Rättsliga utgångspunkter.....	9
a) Tillämplig straffrättslig bestämmelse	9
b) Allmänt om tingsrättens prövning och metod för bevisvärdering.....	10
5.1.2 Är Adriatik gärningsman?	10
a) Bevisfakta som talar för att Adriatik haft ett motiv samt att han planerat och förberett morden	11
b) Tingsrättens slutsatser av det nu redovisade materialet från Adriatiks mobil och dator..	16
c) Bevisfakta som talar för att Adriatik hade tillgång till mordvapnet.....	16
d) Tingsrättens slutsatser av den nu redovisade tekniska bevisningen m.m.....	17
e) Bevisfakta som talar för att Adriatik befann sig i bostaden när de dödade skotten avlossades	17
Tidpunkten för när Durim och Suada anlände till bostaden i Prizren.....	18
Sista levnadstecknen från Suada och Durim.....	19
Vad som närmare framkommer från brottsplatsundersökningen	20
De rättsmedicinska yttrandena och obduktionsrapporterna.....	21
f) Tingsrättens slutsatser av den nu redovisade bevisningen rörande makarnas död.....	22
g) Bevisfakta som talar för att Adriatik lämnade bostaden med en större summa pengar och att han befann sig på flykt	23
h) Tingsrättens slutsatser av den nu redovisade bevisningen rörande Adriatiks agerande tiden efter föräldrarnas död.....	25
i) Alternativ hypotes - Annan gärningsman?	25

j) Sammanvägd bevisvärdering.....	27
5.1.3 Försvagar Adriatiks uppgifter bevisvärdet för åklagaren?.....	27
5.1.4 Har Adriatik handlat med uppsåt?.....	29
5.1.5. Brottens rubricering.....	30
5.2 STRAFFVÄRDE OCH PÅFÖLJD	30
5.3 SKADESTÅND	31
5.4 HÄKTNING	32
5.5 ERSÄTTNINGSAKPRÅK	32
5.6 ÖVRIGT	33
HUR MAN ÖVERKLARAR.....	34

1. YRKANDEN M.M.

Åklagaren har yrkat att Adriatik Hadri ska dömas för två fall av mord enligt följande gärningsbeskrivning.

Adriatik Hadri har dödat Suada Hadri och Durim Hadri genom att skjuta dem med varsitt skott i huvudet med en pistol. Den hände den 20 januari 2020 i staden Prizren i Kosovo.

Adriatik Hadri begick gärningarna med uppsåt.

Åklagaren har därutöver framställt särskilda yrkanden om förverkande och bevisbeslag i enlighet med stämningsansökan, se [bilaga 1](#).

Målsägandena Albana Mullafazliu och Vullnet Hadri har biträtt åtalet och yrkat att Adriatik Hadri, till var och en av dem, ska betala skadestånd med 75 000 kr avseende sveda och värk, jämte ränta på beloppen enligt 6 § räntelagen från den 20 januari 2020 till dess betalning sker.

Den tilltalade Adriatik Hadri har förnekat gärningarna. Han har ingen invändning mot yrkandet om förverkande eller yrkandena om bevisbeslag. Han har bestridit de enskilda anspråken och vitsordat 60 000 kr för var och en av målsägandena som skäligt belopp i sig.

2. SVENSK DOMSRÄTT

Åtalet avser brott som har begåtts utom riket av en svensk medborgare. Svensk domsrätt föreligger därmed i första hand med stöd av 2 kap 2 § första stycket 1 brottsbalken. Vidare är mord ett brott som enligt 2 kap 3 § 7 brottsbalken omfattas av svensk domstols universella jurisdiktion. Eftersom såväl den tilltalade som offren och målsägandena är svenska medborgare har åtal kunnat väckas utan särskilt förordnande med stöd av 2 kap 5 § andra stycket 6 brottsbalken.

3. UTREDNING

Adriatik Hadri har hörts över åtalet. På åklagarens begäran har målsägandena Albana Mullafazliu och Vullnet Hadri hörts. På åklagarens begäran har även vittnesförhör hållits med Berat Lalos, Martin Csatlós, Gylér Hadri, Betim Mullafazliu, Nardi Xhaferi, Shpejtim Sofra, Cengiz Celen och Musli Shekagji.

Åklagaren har åberopat den skriftliga bevisning som framgår av bilaga 1.

Målsägandena har åberopat samma bevisning som åklagaren.

4. BAKGRUND

I målet står Adriatik Hadri (Adriatik) åtalad för att ha skjutit sina föräldrar, Durim Hadri (Durim) och Suada Hadri (Suada), med varsitt skott i huvudet med en pistol. Utredningen ger följande bakgrund till åtalet.

Makarna Hadri kom till Sverige omkring år 1990 från staden Prizren i Kosovo. De hade med sig sina tre barn, Vullnet Hadri (Vullnet), Adriatik och Albana Mullafazliu (Albana), som föddes i den ordningen mellan 1982 och 1985. Familjen bosatte sig så småningom i en förort till Stockholm.

Durim och Suada flyttade år 2013 tillbaka till Prizren. De bosatte sig i ett hus på adressen Avni Kabashi nr 48 i staden. Under tiden i Prizren bedrev Durim en parkeringsverksamhet på en central tomt.

Inför Durims och Suadas flytt till Prizren bodde Adriatik fortfarande kvar hemma hos sina föräldrar. Han motsatte sig föräldrarnas beslut att flytta och valde att inte följa med till Kosovo. Han fick det sedan svårt att klara av det vardagliga livet i Sverige. Efter att ha bott inneboende en tid hos Vullnet blev han utslängd och hamnade på

Avdelning 4

gatan. Han var därefter hemlös under flera år. År 2017 flyttade han till föräldrarnas hus i Prizren och har bott där sedan dess, med avbrott endast för kortare resor till Sverige. Hans kontakt med syskonen har varit ytterst sporadisk.

Suada reste till Sverige den 23 december 2019 för att fira jul och nyår med Vullnets och Albanas familjer. Durim reste till Sverige den 30 december 2019 för att ansluta till nyårsfirandet. Adriatik var ensam kvar i Prizren efter att Durim lämnade bostaden.

Den 20 januari 2020 reste Durim och Suada hem till Prizren från Sverige. Deras vän, Berat Lalos, hämtade dem vid flygplatsen i Skopje i Nordmakedonien och körde dem till deras bostad. Han släppte först av Suada vid kl. 15.30 och åkte sedan med Durim för att uträtta några ärenden. Durim släpptes av vid bostaden lite efter kl. 17.35.

Adriatik lämnade bostaden samma kväll vid kl. 18.10 och åkte med en taxi mot Skopje. Han passerade gränsen till Nordmakedonien kl. 19.41 och anlände strax efter kl. 20 i Skopje där han tog in på ett hotell. Tidigt på morgonen den 21 januari 2020 tog han en taxi för att via Grekland åka till Istanbul i Turkiet. Några dagar senare genomgick han en hårtransplantation på kliniken Adonis i Istanbul.

Albana och Vullnet hade sedan eftermiddagen den 20 januari 2020 inte lyckats få tag på sina föräldrar. Den 22 januari 2020, strax efter kl. 10, återvände därför Berat Lalos tillsammans med Musli Shekagji, som är Vullnets svärfar, till Durims och Suadas bostad. Grinden till tomten stod öppen men ytterdörren var låst. Musli Shekagji tog sig in i huset via ett öppet fönster på nedanvåningen och öppnade sedan dörren för Berat Lalos. De genomsökte huset och påträffade Durim och Suada döda på ovanvåningen.

Av den brottsplatsundersökning som polisen i Kosovo utförde den 22 januari 2020 framgår bland annat att Durim skjutits i pannan och att Suada skjutits i bakhuvudet. Båda skotten hade avlossats från kort avstånd. Den ballistiska undersökningen av de

hylsor som påträffades visar att Durim och Suada skjutits med Durims pistol av fabrikat Zastava. Pistolen påträffades i huset av polisen.

Adriatik återvände till Sverige den 14 februari 2020 efter att ha vistats en tid i Turkiet och Serbien. Via Blocket skaffade han sig en bostad i Mölnbo som inneboende.

Den 17 februari 2020 anmälde Vullnet mordet på föräldrarna till den svenska polisen. Vullnet uppgav att han blivit informerad av polisen i Kosovo om att Adriatik misstänktes för det inträffade. En svensk förundersökning inleddes i ärendet den 26 februari 2020.

Adriatik greps den 3 mars 2020 av svensk polis misstänkt för mordet på sina föräldrar och har suttit frihetsberövad sedan dess. I samband med gripandet beslagtogs en mobiltelefon av märket Motorola som Adriatik hade på sig samt en dator av märket Acer som fanns i hans bostad i Mölnbo.

5. DOMSKÄL

5.1 Straffansvar

5.1.1 Rättsliga utgångspunkter

a) Tillämplig straffrättslig bestämmelse

Av 3 kap 1 § brottsbalken följer att den som berövar annan livet döms för mord till fängelse på viss tid, lägst tio och högst arton år, eller på livstid. Som skäl för livstids fängelse ska det enligt bestämmelsen särskilt beaktas om gärningen föregåtts av noggrann planering, präglats av särskild förslagenhet, syftat till att främja eller dölja annan brottslighet, inneburit svårt lidande för offret eller annars varit särskilt hänsynslös.

b) Allmänt om tingsrättens prövning och metod för bevisvärdering

Utgångspunkten är att det råder fri bevisprövning. Det hindrar dock inte att vissa principer kan gälla för bevisprövningen. Högsta domstolen har i NJA 2015 s. 702 bland annat framhållit att rättens bedömning ska vara grundad på rationella skäl samt att analysen ska vara objektiv och utföras strukturerat så att en omsorgsfull värdering av bevisningen säkerställs. Högsta domstolen har i samma mål även redogjort för en metod för bevisvärdering som tingsrätten avser att utgå ifrån i den kommande prövningen i målet.

Enligt denna metod ska domstolen vid bevisvärderingen först pröva värdet av de olika bevis som åklagaren har lagt fram var för sig. Därefter ska rätten ta ställning till om det sammanvägda värdet av denna bevisning är tillräckligt för att nå upp till beviskravet och om det alltså är styrkt att det gått till på det sätt som påståtts i gärningsbeskrivningen. För det fall åklagarens bevisning är otillräcklig ska Adriatik frikännas. Om däremot beviskravet bedöms vara uppfyllt ska Adriatiks uppgifter och annan bevisning som åberopats mot åklagarens gärningspåstående granskas. Om gärningsbeskrivningen därigenom motbevisas eller om Adriatiks berättelse tar sådan kraft från åklagarens bevisning att beviskravet inte är uppfyllt, ska åtalet ogillas. Om åtalet inte ogillas i detta led, återstår för tingsrätten att pröva Adriatiks uppsåt, brottens rubricering, val av påföljd samt övriga kvarvarande frågor i målet.

5.1.2 Är Adriatik gärningsman?

I det följande värderar tingsrätten den bevisfakta som talar för att Adriatik är den person som har dödat Durim och Suada i enlighet med åklagarens gärningsbeskrivning.

Tingsrätten inleder med att värdera bevisfakta som talar för att Adriatik haft ett motiv samt att han planerat och förberett mordet. Här är materialet som återfunnits på Adriatiks mobiltelefon och dator, och som utgör direkta spår av hans handlande före och efter mordet, av stor betydelse. Därefter överväger tingsrätten bevisfakta som talar för att Adriatik hade tillgång till mordvapnet och att han befann sig i bostaden när de

dödande skotten avlossades. Vid denna prövning är den tekniska och rättsmedicinska utredningen central samt vissa uppgifter som framkommit i förhören med Vullnet och Albana och några av vittnena i målet. Flera avgörande slutsatser beträffande händelseförloppet kan med säkerhet dras utifrån dessa bevisfakta. Därefter värderas bevisfakta som talar för att Adriatik lämnade bostaden med en större summa pengar och att han befann sig på flykt; omständigheter som är av indirekt bevisbetydelse för gärningspåståendet. Tingsrätten överväger även alternativa hypoteser och avslutar med att göra en sammanvägning av åklagarens bevisning för att ta ställning till om åtalet är styrkt.

a) Bevisfakta som talar för att Adriatik haft ett motiv samt att han planerat och förberett morden

Åklagaren har åberopat omfattande material från tömningen av Adriatiks mobiltelefon och dator. Materialet, som bland annat består av chattkonversationer, internet-sökningar och annan webbhistorik, ger en bild av att Adriatik hösten 2019 och framåt planerat och förberett morden på sina föräldrar. Det har däri även framkommit en motivbild till handlandet. Tingsrätten går i det följande igenom omständigheterna av bevisbetydelse i dessa avseenden.

Inledningsvis kan det konstateras att det genom materialet framkommer att Adriatik, tiden innan morden, haft konversationer via WhatsApp¹ med ett antal okända mottagare med ukrainska telefonnummer. I konversationerna har Adriatik försökt anlita torpeder för att få sina föräldrar och syskon mördade. Det har diskuterats hur Adriatik ska betala för detta genom pengar som han ska få tag på efter familjens död. I konversationerna har Adriatik även sökt vägledning för hur han ska bryta sig in i föräldrarnas kassaskåp i bostaden. Det framkommer även genom materialet att

¹ WhatsApp är en applikation för smarta mobiltelefoner. Användarna kan med applikationen skicka meddelanden, bilder, video- och ljudmeddelanden till varandra. (Protokollbilaga till förundersökningen, aktbilaga 79, sida 115.)

Adriatik har hanterat mordvapnet, gjort sökningar på internet om hur torpeder anlitas samt översatt flera texter som anspelar på teman om våld och hämnd.

Den äldsta chatthistoriken som har åberopats avser WhatsApp-meddelanden från den 26 september 2019. Konversationen har sparats som skärmdumpar i Adriatiks mobil. Mot bakgrund av vad som framkommer i senare konversationer är det tydligt att Adriatik med mottagaren i denna konversation diskuterade anlitaandet av en torped.

Det framgår vidare av materialet att Adriatik är medlem på hemsidan Quora² och att han har tagit emot e-postmeddelanden därifrån som har varit baserade på de intressen som han angivit. Den 28 september 2019 fick han träff på en fråga om hur en torped ("hitman") anlitas och den 17 oktober 2019 fick han träff på en fråga om billiga torpeder.

Den 8 oktober 2019 översatte Adriatik på Google Translate en text från engelska med följande resultat: "Jag kommer att slå. Jag kommer att hämnas. Hämnd ska vara min".

Den 3 november 2019 tog Adriatik bilder med mobilen på det kassaskåp som fanns monterat i garderoben i föräldrarnas sovrum. Han hanterade dessa bilder i applikationen Glide³ tillsammans med en skärmdump från Google Maps på adressen till föräldrarnas bostad i Prizren. Det framgår vidare av internethistoriken från Adriatiks dator att han samma dag och natten till den 4 november 2019 gjorde flera sökningar på diverse verktyg, såsom maskinspett, plattmejsel, bräckjärn, borrhammare och kofot.

² Quora är en webbplats där frågor ställs och besvaras av användarna. Några gånger i veckan kan man få mejl från "Quora Daily Digest" med ett antal frågor som diskuteras inom de ämnen man angett att man är intresserad av. (Protokollbilaga till förundersökningen, aktbilaga 79, sida 114.)

³ Glide är en sociala medier-applikation. Med Glide kan användarna bland annat chatta och dela bilder. (Protokollbilaga till förundersökningen, aktbilaga 79, sida 115.)

Den 21 november 2019 hanterade Adriatik flertalet bilder på kassaskåpet i applikationen Glide i mobiltelefonen. Den 15 december 2019 hanterade han ytterligare 43 bilder på kassaskåpet samt 49 bilder på sin familj.

Den 20 december 2019 översatte Adriatik texter från engelska till svenska. Resultaten löd:

”Ändrade planer, jag fick bara veta att de inte går tillsammans, först min mamma lämnar nu på måndag och sedan veckan efter att han lämnar den 30 december, bro, jag är så ledsen över detta, för vi har redan kommit överens om att nå målet 31 på nyårsafton, och att jag skulle betala den 28 december, tro mig att jag är lika besviken som du är, kan jag betala till dig 1 januari? Så vi kan träffa målet 5 januari istället, är du okej med det? Återigen är jag så, så ledsen över detta.”

”Vad de har gjort mot dig är oförlömligt och oförlåtligt.”

”Du kan inte låta dem komma undan med det.”

Tingsrätten noterar att det som angavs om föräldrarna i den text som översattes överensstämmer i tid och ordning avseende Durims och Suadas resa till Sverige under jul- och nyårshelgen; något som redovisats ovan i bakgrunden.

Hanteringen av bilder på Adriatiks familj och kassaskåpet fortsatte den 30 december 2019. Det framgår av chatthistoriken från WhatsApp att Adriatik samma dag även hade en konversation med en okänd mottagare med ett ukrainskt mobilnummer rörande föräldrarnas kassaskåp. Adriatik frågade hur han skulle kunna öppna kassaskåpet utan nyckel och kod. Han gjorde samma dag en Google-sökning efter ”kofot”. Dagen efter gjorde han sökningar efter ”låsmed Kosovo” och diverse verktyg.

Den 31 december 2019 skickade Adriatik en mängd bilder till okänd via WhatsApp. På förmiddagen skickades bilder på kassaskåpet med brytmärken och en kofot. Vid 17-tiden skickades ytterligare två bilder på kassaskåpet samt tre bilder på en kofot och en grövre sax. Kl. 19.16 skickades en bild på kassaskåpet som då var uppbrutet. Kl. 19.53 – 19.56 skickades två bilder på Durims pistol av fabrikat Zastava samt en bild på

Avdelning 4

Vullnet med familj. Det skickades senare under kvällen även bilder på Durim och Suada tillsammans med Vullnets hemadress i Sverige, där Durim och Suada befann sig under nyårsfirandet. Adriatik skickade även ett meddelande innebärande att mottagaren fick i uppdrag att döda familjemedlemmar mot betalning.

Adriatik hade en fortsatt konversationen via WhatsApp den 1 januari 2020. Han skickade bilder på alla fyra familjemedlemmar och kl. 19.42 skrev han följande:

”That’s why I wanted to have this 4 people dead so I can take over the company. So I can also live Good and excited life, believe me I have a very tough 4 years of my life what a nightmare”.

Meddelandet har, mot bakgrund av vad som tidigare förekommit i WhatsApp-konversationerna, ett högt bevisvärde för att Adriatik har velat hämnas på sin familj, att han har haft ett ekonomiskt motiv att mörda sina föräldrar, samt att han har planerat och förberett detta under en längre tidsperiod. För detta talar även omständigheter som framkommer i fortsatta WhatsApp-konversationer, som går igenom i det följande.

I WhatsApp-konversationen den 1 januari 2020 uppgav Adriatik vidare att det endast fanns 50 euro i kassaskåpet, något som Adriatik betecknade som ett ”joke”. På fråga vad de skulle göra nu för att ”get this guys killed” undrade okänd om Adriatik hade några andra möjligheter att få fram pengar. Det bestämdes sedan i konversationen att Adriatik skulle föra över 1 500 euro, att de skulle ingå i partnerskap tillsammans och att den okände mottagaren skulle kompenseras ytterligare när Adriatik tagit över familjens företag. Adriatik skrev också ett meddelande som lød: ”We must have this people dead then you and I will take over everything”.

Den 5 januari 2020 utförde Adriatik översättningar på Google Translate från serbiska till engelska med resultaten: ”Revenge”, ”It’s time for revenge” och ”strike back”.

Den 6 januari 2020 hade Adriatik en fortsatt WhatsApp-konversation med den person som han chattade med den 30 december 2019 och den 1 januari 2020. Det uppdagades i denna konversation att Adriatik även haft kontakt med en annan person som också

ville få en betalning efter "the hit". Adriatik uppmanades att blocka den andra personen samt blev tillsagd att endast göra betalningar till mottagaren i denna konversation. Senare samma dag utfördes kl. 17.36 en sökning på Google på "hire hitman" i datorn. Adriatik hamnade på sidan "hitmanforhire.net". Det framgår av historiken att Adriatik angav sin e-postadress och i ämnesraden "hire a professional hitman". Kl. 19.30 samma kväll gjordes en översättning med resultatet: "Hämnd är allt detta handlar om.". Kl. 22.44 samma kväll skickades ytterligare bilder på Durim och Vullnet samt på Albana och Suada via WhatsApp till okänd.

Den 11 januari 2020 gjorde Adriatik en översättning till svenska med resultatet: "Jag vill bara säga att jag uppriktigt ångrar allt som har lett mig till denna situation och den position jag befinner mig i idag. Jag omvänder mig för många fler, men jag tror på Gud, han känner mina avsikter och jag tror att han kommer att vara på min sida". Den 13 januari 2020 gjordes översättningar med resultaten: "Ijuddämpare" och "Allt går enligt plan".

Den 14 januari 2020 skickade Adriatik en bild via WhatsApp på en betalning på 1 300 euro som hade gjorts via Western Union. Mottagaren av betalningen var en person i Ukraina vid namn Lakiza Bogdan. Några dagar senare, den 17 januari 2020, gjordes ytterligare översättningar med resultaten "Revenge should be mine" och "It's time for revenge". Den 18 och 19 januari 2020 var Adriatik inne på hemsidan "assassinhitman.com" på sin dator.

Tidigt den 20 januari 2020, vilket var dagen som föräldrarna skulle komma hem, skickade Adriatik återigen bilder på Vullnet och Albana till okänd via WhatsApp. Det rörde sig om samma bilder på familjen som hade skickats tidigare, men denna gång var Durim och Suada bortklippta från bilderna; något som kan tala för att han vid denna tidpunkt hade bestämt sig för att på egen hand döda Durim och Suada.

b) Tingsrättens slutsatser av det nu redovisade materialet från Adriatiks mobil och dator

Genom materialet från Adriatiks mobil och dator har det framkommit att Adriatik, inför mordet på föräldrarna den 20 januari 2020, varit fixerad vid tanken på familjens död, att han kände sig förfördelad i livet, att han skuldbelade familjen för detta samt att han hade en föreställning om att han genom deras död skulle komma över familjens företag. Det kan härvid noteras att den finansiella utredningen som redovisats från åklagaren utvisar att Adriatiks egen ekonomi var ansträngd vid den aktuella tiden. Det har även framkommit att Adriatik varit i kontakt med personer i Ukraina som utgett sig för att vara torpeder och att Adriatik aktivt försökt anlita dessa. Adriatik har skickat bilder på familjemedlemmarna med information om hur föräldrarna skulle resa och bo i Sverige över jul och nyår. Adriatik förmåddes även att betala 1 300 euro till en person i Ukraina som sedan inte hördes av igen. Sannolikt har Adriatik via sitt surfande på internet kommit i kontakt med bedragare och blivit lurad på pengar. Att det ska ha förhållit sig på det sättet får även stöd av WhatsApp-konversationen den 6 januari 2020.

Sammantaget visar bevisningen från Adriatiks mobil och dator att han drivits av ett hämndbegär i förhållande till sin familj och att han har velat komma över familjens tillgångar efter deras död samt att han planerat och förberett mordet på sina föräldrar.

c) Bevisfakta som talar för att Adriatik hade tillgång till mordvapnet

Tingsrätten har konstaterat ovan att det genom materialet från Adriatiks mobil och dator har framkommit att han hade en motivbild och att han planerat sin familjs död. En grundläggande förutsättning för åklagarens gärningspåstående är dock att Adriatik hade tillgång till mordvapnet. Tingsrätten går i det följande igenom och värderar bevisfakta som talar för detta.

Genom vad som framkommit från tömningen av Adriatiks mobiltelefon kan det konstateras att han, kort tid efter det att han brutit upp föräldrarnas kassaskåp den 31 december 2019, skickade bilder på en pistol. Vid brottsplatsundersökningen den 22 januari 2020 påträffades denna pistol av fabrikat Zastava med kaliber 9 mm ovanpå

eldstaden i vardagsrummet. I pistolens magasin fanns fem patroner, varav en satt i pipan, och i en ask bredvid vapnet fanns 49 patroner av tillhörande ammunition.

Vidare framgår av brottsplatsundersökningen att det påträffades hylsor i trappan till ovanvåningen där Durim och Suada hade skjutits. Den ballistiska undersökningen som utfördes i Kosovo visar att hylsorna hade skjutits från den påträffade Zastava-pistolen. Samma bedömning gjordes även av Nationellt forensiskt centrum (NFC) vid dess undersökning. NFC fann att resultaten extremt starkt talar för att hylsorna skjutits från det aktuella vapnet. Det framgår även av brottsplatsundersökningen att kulmaterial från kulan som dödade Durim påträffades på kortväggen i trappans riktning på ovanvåningen där väggen ansluter till taklisten. NFC fann vid dess analys att resultaten talar för att kulmaterialet avlossats ur det aktuella vapnet.

d) Tingsrättens slutsatser av den nu redovisade tekniska bevisningen m.m.

Det är genom den tekniska utredningen ovan utrett att den aktuella Zastava-pistolen är mordvapnet. Genom bilderna som Adriatik skickade kort tid efter det att han brutit upp kassaskåpet står det klart att han förfogade över vapnet från denna tidpunkt. Det kan tilläggas att utredningen inte visar att bilder på pistolen förekommit dessförinnan. En rimlig slutsats som kan dras av dessa omständigheter är att Durim förvarade vapnet i kassaskåpet.

I sammanhanget kan det noteras att det från tömningen av Adriatiks mobiltelefon framkommit att han den 2 januari 2020 mottog e-post från Quora rörande hur man undanröjer bevis med avseende på fingeravtryck. Adriatik har alltså aktivt sökt information om hur man undanröjer bevis; vilket kan förklara avsaknaden av fingeravtryck och DNA på pistolen.

e) Bevisfakta som talar för att Adriatik befann sig i bostaden när de dödade skotten avlossades

Tingsrätten har ovan konstaterat att det är utrett att Adriatik haft en motivbild och att han planerat och förberett morden på sina föräldrar samt att han kan knytas till

mordvapnet. En ytterligare förutsättning för åklagarens gärningspåstående är att Adriatik befann sig i huset när skotten avlossades. Tingsrätten går i det följande igenom och värderar bevisfakta som talar för detta.

Tidpunkten för när Durim och Suada anlände till bostaden i Prizren

Som redogjorts i bakgrunden återvände Durim och Suada den 20 januari 2020 till Prizren via Skopje. På flygplatsen hämtades de av Berat Lalos. De passerade gränsen till Kosovo kl. 13.46. Av filmer från övervakningskameror, uppsatta på en moské och en mobilaffär i början av den återvändsgata som leder till Durim och Suadas bostad, framgår att sällskapet anlände vid kl. 15.30.

Berat Lalos har i förhör berättat att de först släppte av Suada, som gick in ensam i huset med sina väskor, och att han och Durim sedan åkte för att uträtta några ärenden. Han har berättat att de besökte Durims parkering för att hämta upp den senaste dagskassan och att de sedan åkte hem till Berat Lalos för att hämta intäkterna från övriga dagar i januari. Vidare har han berättat att Durim köpte två hamburgare och en pizza som han tog med sig hem. Det framgår av övervakningskamerorna att Durim släpptes av utanför bostaden kl. 17.36. Det framgår vidare av utredningen att Durim hade med sig uppemot 4 000 euro från parkeringsrörelsen när han återvände till bostaden.

Från övervakningskamerorna framkommer att Adriatik lämnade bostaden strax före kl. 18.10 samma dag och att han efter en liten stunds letande satte sig i en taxi kl. 18.13. Det framgår av utredningen att han därefter åkte med taxin till Skopje och tog in på ett hotell.

Tingsrätten konstaterar att det saknas uppgifter om att Durim och Suada ska ha lämnat bostaden efter att Berat Lalos släppte av dem vid respektive tillfälle. Durim och Suada påträffades döda knappt två dagar senare. För att åtalet ska kunna bifallas måste det vara utrett att Durim och Suada sköts innan Adriatik lämnade bostaden.

Sista levnadstecknen från Suada och Durim

Albana har i förhör berättat att hon talade med sin mamma för sista gången den 20 januari 2020 vid 16-tiden. Suada ska enligt Albana bland annat ha uppgett att hon efter samtalet skulle bära upp sin resväska och ta hand om upppackningen. De kom enligt Albana överens om att hon skulle ringa upp Suada igen när hon var klar med sitt arbete för dagen. Utredningen visar att detta samtal pågick 45 sekunder via Viber⁴ kl. 15.59. Det är det sista kända samtalet med Suada. Därefter ringde Albanas man, Betim Mullafazliu, upp Suada via Viber kl. 16.34 utan svar. Vullnets fru, Gyler Hadri, ringde upp Suada via Viber kl. 16.39, också utan svar. Det finns vidare två samtalsförsök noterade via Viber från Albana till Suada kl. 16.57 och 16.58. Båda samtalen förblev obesvarade.

Det sista samtalet som finns noterat med Durim är ett ingående samtal på 18 sekunder från Berat Lalos kl. 17.39 den 20 januari 2020, dvs. i direkt anslutning till att Durim släpptes av vid bostaden. Berat Lalos har berättat i förhör att han ringde Durim för att berätta att han hade glömt att lämna över nycklarna till Durims bil, vilket han istället skulle göra dagen därpå.

På Durims och Suadas mobiltelefoner finns det därefter endast notiser om en stor mängd missade inkommande samtal och meddelanden.

Albana och Vullnet har i förhör berättat att Durim och Suada alltid brukade svara eller återkoppla på deras samtal och meddelanden. Dessa uppgifter tillsammans med vad som ovan redovisats är av central betydelse för fastställandet av dödstidpunkterna. Enligt tingsrätten har nu redovisade omständigheter ett högt bevisvärde för att Suada dödades någon gång mellan det sist besvarade samtalet kl. 15.59 och kl. 16.34 då hon inte längre svarade på några inkommande samtal, samt för att Durim dödades efter det

⁴ Viber är applikation för smarta mobiltelefoner. Via internet kan användarna samtala och skicka meddelanden till varandra. (Protokollbilaga till förundersökningen, aktbilaga 79, sida 116.)

Avdelning 4

sist besvarade samtalet kl. 17.39. För att Suada och Durim dödades i anslutning till att de kom tillbaka till bostaden talar även en mängd bevisfakta noterade vid brottsplatsundersökningen och i de rättsmedicinska utredningarna. Tingsrätten går igenom dessa i det följande.

Vad som närmare framkommer från brottsplatsundersökningen

Av den brottsplatsundersökning som polisen i Kosovo initialt vidtog den 22 januari 2020 framgår följande. Både Durim och Suada hade skjutits på ovanvåningen i bostaden. Durim låg på rygg i korridoren invid trappan med huvudet liggandes in i badrummet. Suada låg framtåtfälld över en ryggsäck i dörröppningen till det intilliggande sovrummet.

Det framgår vidare att det uppbrutna kassaskåpet påträffades på framsidan av huset i en plastsäck. Det kunde konstateras åverkan i garderoben där kassaskåpet hade suttit. Det fanns flera plastpåsar med i huvudsak mynt uppslitna i vardagsrummet på matbordet och i en fåtölj. Det kan konstateras att huvuddelen av de pengar som det är utrett att Durim hade med sig hem den 20 januari 2020 saknades i de sönderslitna plastpåsar. Makarnas plånböcker och värdesaker i form av exklusiva klockor och smycken fanns kvar i bostaden.

Suadas resväska låg oupppackad på makarnas säng i sovrummet där hon påträffades död. Denna omständighet ska enligt tingsrätten beaktas tillsammans med uppgiften som lämnades av Albana i förhör om deras sista samtal kl. 15.59. Hon berättade att Suada, på fråga från Albana om vad hon skulle göra efter samtalet, sagt att hon skulle bära upp sin resväska och packa upp den. Dessa omständigheter talar således för att Suada, efter samtalet med Albana, burit upp väskan till sitt sovrum och att hon därefter blivit dödad innan hon hunnit ta hand om uppackningen.

Vidare framkommer det från brottsplatsundersökningen att Durim hade ytterjackan på sig när han påträffades död på ovanvåningen samt att de tre portionerna snabbmat med tillhörande Ajran drickyoghurt, som Durim hade tagit med sig, stod orörda i sin

påse på golvet vid matbordet på nedanvåningen. Även dessa omständigheter utgör bevisfakta för att Durim blev skjuten kort tid efter det att han gick in i huset.

Till detta kommer uppgifterna om makarnas död från den rättsmedicinska bevisningen som redovisas i det följande.

De rättsmedicinska yttrandena och obduktionsrapporterna

Av de rättsmedicinska yttrandena från Rättsmedicinalverket, som baserats på bland annat obduktionsrapporter och kriminalteknisk utredning från Kosovo, framgår följande. Durim hade en genomgående skottskada i huvudet med ett ingångshål på pannans högra sida och ett utgångshål på bakhuvudet. Runt ingångshålet i pannan noterades små hudskador efter krutpartiklar. Suada hade en skottskada i huvudet med ett ingångshål i bakhuvudets vänstra sida, skador på vänstra delen av lill- och storhjärnan med kvarvarande kulrester i mellersta vänstra skallgroppen. Avståndet var kort för båda skotten. Dödsorsaken för båda var destruktion av hjärnan i kombination av blodutgjutning till följd av skottet. Ingen annan skada än pistolskotten konstaterades.

I obduktionsrapporterna från Kosovo görs bedömningen att Durim och Suada dog minst 36 timmar innan de undersöktes på brottsplatsen den 22 januari 2020. I rapporterna dras alltså slutsatserna att Durim dog innan kl. 01.25 den 21 januari 2020 och att Suada dog innan kl. 02.00 den 21 januari 2020.

I de rättsmedicinska yttrandena från Rättsmedicinalverket har en beräkning av dödstidpunkterna även gjorts av rätts- och överläkaren Martin Csatlós. Han har baserat bedömningen utifrån de uppgifter som uppmättes vid brottsplatsen. Enligt Martin Csatlós talar mätvärdena, efter att han uppskattade makarnas respektive vikt, för att Durim avled 50 timmar innan mätpunkten, dvs. att dödsfallet inträffade den 20 januari 2020 kl. 11.25, och för att Suada avled 40 timmar innan mätpunkten, dvs. att dödsfallet inträffade den 20 januari 2020 kl. 22.02, med angivande av en felavvikelse om +/- 7 timmar för båda bedömningar. Ställd i förhör inför nya uppgifter om makarnas

Avdelning 4

vikt, lämnade av vittnet Gyler Hadri, konstaterade Martin Csatlós att dessa uppgifter inte medför någon större förändring, men att det skulle tala för att dödstidpunkterna närmade sig varandra och att de båda inträffade vid eftermiddagen/kvällen den 20 januari 2020, med samma felavvikelse som tidigare. Martin Csatlós har i förhör dock framhållit att den rättsmedicinska bedömningen endast är en grov sammanvägning utifrån tillgängliga data och att det inte är fråga om en exakt vetenskap.

f) Tingsrättens slutsatser av den nu redovisade bevisningen rörande makarnas död

Genom den tekniska och rättsmedicinska bevisningen är det utrett att Suada sköts i bakhuvudet och att Durim sköts i pannan. Det är även utrett att skotten avlossades från ett kort avstånd på övervåningen i deras bostad. Det finns till detta ett antal bevisfakta som i samverkan ger ett starkt stöd för att de dog i närtid till att de vid varsitt tillfälle kom hem till bostaden.

Det har genom utredningen framkommit vid vilka tidpunkter Durim och Suada blev avsläppta av Berat Lalos. Det har även framkommit att de slutade svara i telefon kort efter detta, trots att de brukade svara eller återkoppla när barnen hörde av sig. Suada hade dessutom bestämt med Albana att de skulle höras igen efter att Albana slutade jobbet kl. 16.30, men hon svarade inte när Albana sedan ringde.

Till detta kommer även omständigheterna från brottsplatsundersökningen. Suadas väska låg öppnad och ouppackad på sängen, trots att hon, i sitt sista telefonsamtal, sagt till Albana att hon efter samtalet skulle bära upp väskan och ta hand om uppackningen. Som tingsrätten framhållit ovan talar detta för att Suada, efter samtalet, burit upp sin väska och blivit skjuten en kort tid därefter. Denna slutsats stöds även av omständigheten att Suadas kropp påträffades framåtfälld över en ryggsäck i dörröppningen till sovrummet. Det ger enligt tingsrätten en bild av att hon, när hon blev skjuten bakifrån, bar på ryggsäcken framför sig; som om hon höll på med uppackningen. Vidare har det framkommit att Durim hade med sig mat hem för tre personer. Vid brottsplatsen påträffades sedan maten orörd i en påse på golvet i vardagsrummet. Denna omständighet, tillsammans med att Durim påträffades död

med sin ytterjacka på sig, har starkt bevisvärde för att också Durim blev skjuten kort tid efter det att han kom hem till bostaden.

Vid en samlad bedömning av alla nu redovisade bevisfakta, vilka samverkar, anser tingsrätten det bevisat att Durim och Suada dog i närtid till att de kom hem till bostaden. Denna bedömning får stöd av de rättsmedicinska beräkningarna av tiden för respektive dödsfall, även om tingsrätten inte tillmäter dessa något avgörande bevisvärde i sammanhanget. Det innebär sammantaget att tingsrätten anser det utrett att Adriatik befann sig i huset när de dödande skotten avlossades och således att Adriatik är gärningsman. Denna slutsats förstärks vidare av bevisfakta beträffande Adriatiks agerande efter föräldrarnas död, vilket tingsrätten går igenom i det följande.

g) Bevisfakta som talar för att Adriatik lämnade bostaden med en större summa pengar och att han befann sig på flykt

Tingsrätten kan konstatera att det sätt på vilket Adriatik lämnade bostaden närmast ger intryck av att han flydde från brottsplatsen.

När Adriatik lämnade bostaden den 20 januari 2020 tog han en taxi till flygplatsen i Skopje. Enligt uppgift i förhör från chauffören Shpejtim Sofra ändrade dock Adriatik destination ett par gånger innan han slutligen bestämde sig för att stanna vid ett hotell i Skopje.

Senare samma kväll hade Adriatik en WhatsApp-konversation med en anställd på kliniken Adonis i Istanbul. Av chatthistoriken framgår att Adriatik ville boka in en tid för en hårtransplantation. Kliniken meddelade att det inte fanns några lediga tider de närmsta två dagarna och att operationen kunde genomföras tidigast på torsdagen den aktuella veckan. Adriatik insisterade på att få komma på onsdagen men fick beskedet att det inte var möjligt. Kl. 20.57 skickade han bilder på euro-sedlar i olika valörer som han lagt ut på sängen på hotellrummet. Adriatik skrev att han var orolig för att gränspoliserna skulle ta honom med de pengar han hade på sig.

Avdelning 4

Adriatik lämnade hotellet i Skopje efter kl. 04 på morgonen den 21 januari 2020, trots att han inte hade någon tid hos Adonis förrän tidigast på torsdagen den 23 januari 2020. Adriatiks handlande ger enligt tingsrätten ett tydligt intryck av att han kände sig jagad, vilket han också uttrycker i ett meddelande till kliniken.

Senare under dagen den 21 januari 2020 meddelade Adriatik kliniken att han var framme i Istanbul. Konversationen fortsatte de kommande dagarna. Den 23 januari 2020 skrev Adriatik meddelanden som löd: ”the reason I am angry is because something had happened I did something very bad” och ”I’m in big trouble that’s the real reason I am angry”. I den fortsatta konversationen skrev Adriatik att han gjort något dåligt och hamnat i problem, att han upplever det som att alla jagar honom, att han inte vill åka till Stockholm eftersom någon kanske väntar på honom och att ingen kan hjälpa honom i det läge som han hamnat i. I slutet av konversationen ändrade sig Adriatik och uppgav att han endast hade skojat när han skrev att någon var ute efter honom.

Av transaktionshistorik från Adriatiks Bank-ID framgår det att han har genomfört transaktioner från Istanbul i Turkiet den 26–28 januari 2020, från Bujanovac i Serbien den 30 januari 2020 och från Belgrad i Serbien den 30 januari 2020. Det har senare återfunnits e-biljetter och boardingpass för Adriatik för en flygresa från Istanbul till Warszawa via Wien den 29 januari 2020. Av detta kan slutsatsen dras att Adriatik efter operationen i Istanbul rest omkring på Balkan men att han också haft andra resplaner som aldrig genomfördes.

Den 14 februari 2020 flög Adriatik från Skopje till Stockholm. Några dagar senare översatte han en kosovansk artikel med Google Translate i mobilen. Nedan finns utdrag ur resultatet:

”Information från medborgare om att ett hem misstänks vara dött. Två personer hittades utan tecken på liv i sin lägenhet på gatan ”Jusuf Gervalla”. Deras dödsfall bestämdes av det medicinska teamet som anlände till platsen, medan omständigheterna i detta fall fortfarande är okända. [...] 62-årig man hittades i sitt hem i Pristina”

Denna översättning visar att Adriatik sökte efter information om dubbelmorden på sina föräldrar.

Den 18 februari 2020 gjorde Adriatik en ansökan via Blocket om att få hyra ett rum i en lägenhet i Mölnbo. Han gjorde också Google-sökningar samma dag på att köpa en skottsäker väst. Adriatik mottog senare ett mejl från hemsidan Quora med frågan: ”The police have been called to your address and will be arriving in 15 minutes. What will you do?”. Den 26 februari 2020 utförde Adriatik Google-sökningar på ”sig sauer”, vilket är ett varumärke för tyska vapen.

b) Tingsrättens slutsatser av den nu redovisade bevisningen rörande Adriatiks agerande tiden efter föräldrarnas död

Det har genom Adriatiks chattkonversation med en anställd på kliniken Adonis framkommit att han inte hade någon bokad operationstid, att han var angelägen om att få en tid omgående, att han kände sig jagad och att han hade ånger över någonting som han hade gjort. Det ger en tydlig bild av att han flydde från huset i Prizren, vilket förstärker slutsatsen att det är han som är gärningsman.

Det har genom chattkonversationen även framkommit att Adriatik hade med sig en större summa pengar när han anlände till hotellet i Skopje. Det kan rimligen antas att detta var Durims pengar som saknades på brottsplatsen och att Adriatik använde pengarna för att betala för hårtransplantationen samt för resor och vistelsen i Turkiet och på Balkan. Utredningen har även visat att Adriatik sökt information om dubbelmordet på sina föräldrar och vad han ska göra om polisen kommer. Enligt tingsrätten stärker dessa omständigheter ytterligare vad som är utrett ovan, dvs. att Adriatik är gärningsman.

i) Alternativ hypotes - Annan gärningsman?

För att åtalet ska kunna bifallas måste det vara ställt utom rimligt tvivel att Adriatik begick de gärningar som åtalet avser. Detta beviskrav kan även uttryckas på så sätt att åklagarens förklaring till händelseförloppet ska vara den enda rimliga förklaringen eller

Avdelning 4

att det ska framstå som praktiskt taget uteslutet att Adriatik är oskyldig. Det innebär att alla andra möjliga och någorlunda trovärdiga förklaringar till makarnas död ska vara uteslutna.

Ett alternativt händelseförlopp till åklagarens är att en okänd gärningsman rånmördade makarna. Det skulle innebära att denna gärningsman tagit sig in i bostaden, på något sätt kommit över Zastava-vapnet och sedan skjutit Durim och Suada. Det saknas dock varje antydning i utredningen till att morden ska ha gått till på det sättet. Det finns inga tecken på att någon olovligt tagit sig in bostaden. Det finns inte heller tecken på att det förekommit något bråk i bostaden innan makarna sköts. Omständigheterna att makarnas plånböcker och värdesaker fanns kvar i huset, och att ytterdörren till huset var låst när Berat Lalos återvände till bostaden den 22 januari 2020, talar också direkt emot att makarna skulle ha mördats på detta sätt. Tingsrätten finner sammantaget att en alternativ förklaring till händelseförloppet där någon utomstående mördade makarna med Durims pistol för pengar och värdesaker inte ter sig möjlig och rimlig.

Ett annat alternativt händelseförlopp till åklagarens är att Adriatik anlidade en lönnmördare i Ukraina som reste till Prizren och sköt föräldrarna.

Chattkonversationer, som redovisats ovan, visar å ena sidan att han har försökt att anlita torpeder för att mörda sina föräldrar. Han har även skickat bilder på sina föräldrar och gjort en betalning om 1 300 euro till en person i Ukraina. Å andra sidan finns det inget i chatthistoriken som tydligt talar för att morden skulle ske i Prizren. Tvärtom, var det i Sverige och dagarna kring nyårsafton som diskuterades, i den mån konversationerna faktiskt konkretiserades till att avse tid och plats. Det finns vidare inte någon fortsättning på den konversation som ledde till Adriatiks överföring av 1 300 euro i början av januari 2020. Inte heller finns det något konkret i övrigt från utredningen som talar för att morden utförts av en torped. Som tingsrätten kommit fram till ovan har Adriatik sannolikt kommit i kontakt med bedragare i Ukraina som lurat honom på de pengar som överförts. Ett alternativ förklaring till händelseförloppet som innebär att morden utfördes av en anlidad torped förefaller mot den bakgrunden inte möjlig och rimlig.

Överväganden av alternativa teser inger alltså enligt tingsrätten inte något rimligt tvivel i fråga om att Adriatik är gärningsman.

j) Sammanvägd bevisvärdering

Den bevisfakta som redovisats och övervägts ovan härrörande från tömningar av Adriatiks mobiltelefon och dator, från vad som i övrigt framkommit på övervakningskameror, i brottsplatsundersökningen och i den rättsmedicinska utredningen samt från förhör med målsägandena och vittnena, har i varje enskild del bevisvärde för att Adriatik är gärningsman, där enskilda bevisfaktum förstärker andra bevisfakta. Den förstärkande effekt på bevisvärdet som därmed uppstår innebär att bevisningen sammantaget är sådan att åklagaren bevisat att Adriatik är den som dödat Suada och Durim genom att skjuta dem med varsitt skott i huvudet med en pistol. Alternativa hypoteser, som innebär att någon utomstående mördat makarna för pengar eller värdesaker eller att en hyrd lönnmördare utförde mordet, är inte möjliga och rimliga och inger inte något rimligt tvivel i fråga om att Adriatik har begått mordet.

5.1.3 Försvagar Adriatiks uppgifter bevisvärdet för åklagaren?

Tingsrätten har funnit att beviskravet genom åklagarens utredning är uppfyllt. Adriatiks uppgifter mot åklagarens gärningspåståenden ska därför granskas. De uppgifter som Adriatik har lämnat i förhör i relevant avseende redovisas i det följande.

Adriatiks förklaring till bevisningen från hans dator och mobil i form av chatthistorik, mejl och internetsökningar m.m. är att det endast handlar om sjuka fantasier som han får och att han inte menar något med det han skriver. Han har uppgett att han skriver dumma saker på internet och att det endast är skojare bakom WhatsApp-konversationerna. Han har inte försökt leja några lönnmördare. Han har vidare uppgett att betalningen på 1 300 euro som han gjorde i januari 2020 avsåg regleringen av en skuld som han hade till en person han träffade i början av 2019 på plattan i Stockholm. Han fick låna 15 000 kr efter att ha förklarat sin situation för denne. Personen ville dock enligt Adriatik inte uppge sitt namn till honom.

Avdelning 4

Adriatik har vidare förklarat att Durim visade sin pistol för honom den 29 december 2019 innan denne skulle åka till Sverige. Durim gav honom instruktioner i att hantera vapnet i syfte att skydda bostaden när han var i Sverige. Durim hade enligt Adriatik konflikter med personer i Kosovo och det fanns viktiga dokument i huset. Adriatik fick instruktion att inte öppna dörren för någon. Durim lade sedan vapnet ovanpå spisen på det sätt som framgår av bilderna i utredningen. Adriatik frågade också Durim om han fick låna 20 euro. Durim hittade emellertid inte nyckeln till kassaskåpet, i vilket det fanns 50 euro, och sade åt honom att förstöra kassaskåpet eftersom han ändå skulle köpa ett nytt. På nyårsafton köpte han en kofot och bröt sig in i kassaskåpet. Han tog även en bild på pistolen och skickade den till personen i Ukraina; något han hade frågat sin pappa om. Han var deprimerad och ledsen för att han inte fick följa med sin familj till Sverige. Han satt ensam kvar i Prizren när hans familj hade det roligt i Sverige.

Adriatik har vidare uppgett att han den 20 januari 2020 gjorde en storstädning inför föräldrarnas hemkomst. Han gick efter det och lade sig och vaknade kl. 17.52. Han gick upp, tog en snabb dusch och packade sina saker för att åka till Istanbul och göra en hårtransplantation som han hade bokat i mitten av december 2019. De hade ringt från kliniken den 17 januari 2020 och sagt åt honom att komma dit den 22 januari 2020. Operationen kostade 1 900 euro. Han hade 3 200 euro i sparade pengar efter att ha jobbat tidigare. Han hörde sedan sin pappa ropa på honom. När han kom ner frågade Durim om han skulle gå nu och varför han hade datorn med sig. Han fick en påse av Durim för att bära datorn i. Durim frågade om han skulle komma tillbaka efteråt men han sade nej eftersom han skulle förbi Sverige. När han lämnade föräldrarna satt de och kollade på TV. Han noterade att Durim inte hade någon jacka på sig. Han tog in på hotell i Skopje eftersom han inte ville bli rånad. Han hörde inte av sig till föräldrarna sedan han lämnade Prizren. Han hade fullt upp med att ordna lägenhet i Sverige. Han kan inte förklara översättningen av artikeln rörande hans mördade föräldrar som återfunnits på hans dator. Han fick vetskap om föräldrarnas död först genom förhöret med polisen i mars 2020.

Tingsrätten kan konstatera att Adriatik anpassat sin berättelse allteftersom utredningen fortskridit och att han inte varit konsekvent i sitt berättande. Han har till en början uppgett att han inte träffade sina föräldrar den 20 januari 2020 och att han lämnade huset på eftermiddagen, för att sedan ändra sig när han fick vetskap om att han fångats på övervakningskameror. Han har vidare på fråga varför Suada inte svarat i telefon eller hunnit packa upp sin väska uppgett att han hört henne säga att hon haft fullt upp med att städa. Uppgiften är anmärkningsvärd eftersom Adriatik samtidigt sagt att han storstädade inför föräldrarnas hemkomst. Det är enligt tingsrätten också anmärkningsvärt att han lade ut pengar på verktyg för att bryta upp kassaskåpet om han visste att det endast innehöll 50 euro. Det sätt han uttryckte sig på i WhatsApp-meddelandet den 1 januari 2020 ger istället en bild av att han blev besviken över den summa som fanns i kassaskåpet. Detta är alltså en omständighet som talar emot hans uppgift om att han hade kännedom om innehållet i kassaskåpet. Den hotbild som Adriatik uppgett förelåg mot Durim från okända kriminella i Kosovo vinner inte heller stöd av någon utredning i målet. Tvärtom talar förhörsuppgifter från flera vittnen emot att det skulle ha förhållit sig på det viset.

Tingsrätten kan således konstatera att Adriatik genomgående har ändrat sina uppgifter under förundersökningens gång. Uppgifterna ger sammantaget intryck av att vara konstruerade och tillrättalagda efter det utredningsläge han har ställts inför. Adriatik bedöms inte trovärdig. Bedömningen blir därför att de uppgifter som Adriatik har lämnat inte påverkar bevisvärdet av den utredning som åklagaren har presenterat. Sammantaget är bevisvärdet intakt och åtalet objektivt sett bevisat.

5.1.4 Har Adriatik handlat med uppsåt?

Bevisade rättsfakta ovan som konstituerar de åtalade brotten har även betydelse som bevisfakta för Adriatiks uppsåt. Eftersom det rör sig om ett handlande som har karaktären av avrättningar där offren skjutits med varsitt skott i huvudet på nära håll, är det enligt tingsrätten uppenbart att Adriatik handlat med uppsåt att beröva Durim och Suada livet.

5.1.5. Brottens rubricering

Sammantaget är det genom utredningen i målet bevisat att Adriatik uppsåtligt dödat Durim och Suada genom att skjuta dem med varsitt skott i huvudet med en pistol. Gärningarna är att bedöma som åklagaren har gjort, dvs. två fall av mord.

5.2 Straffvärde och påföljd

Tingsrätten har förordnat om en rättspsykiatrisk undersökning avseende Adriatik. I det inkomna utlåtandet från Rättsmedicinalverket görs bedömningen att Adriatik inte har begått de åtalade gärningarna under påverkan av en allvarlig psykisk störning samt att han inte heller vid tiden för undersökningen led av en sådan störning. Tingsrätten finner inte skäl att ifrågasätta den rättspsykiatriska slutsatsen. Den innebär att det saknas förutsättningar att överlämna Adriatik till rättspsykiatrisk vård. Påföljden ska därför bestämmas till fängelse.

Straffet för mord är enligt 3 kap 1 § brottsbalken livstids fängelse eller ett tidsbestämt fängelsestraff mellan tio och arton år. Som skäl för livstids fängelse ska det, efter den lagändring som trädde i kraft den 1 januari 2020, särskilt beaktas om gärningen föregåtts av noggrann planering, präglats av särskild förslagenhet, syftat till att främja eller dölja annan brottslighet, inneburit svårt lidande för offret eller annars varit särskilt hänsynslös.

Avsikten med den senaste lagändringen är att livstids fängelse ska komma i fråga i betydligt större utsträckning än tidigare (se prop. 2018/19:138 s. 15). Enligt förarbetena innebär lagändringen att sådana omständigheter som tidigare talat för ett straffvärde i den övre delen av straffskalan istället bör tala för ett livstidsstraff (se prop. s. 29).

Högsta domstolen har i dom den 26 februari 2021 tillämpat straffskalan för mord efter den senaste lagändringen. Högsta domstolen uttalade att utgångspunkten fortfarande är

att mord ska föranleda ett tidsbestämt straff samt att omständigheterna, för att leda till livstids fängelse, måste vara sådana att de vid en helhetsbedömning framstår som allvarligare än vad omständigheterna vid mord alltid är. En följd av lagändringen är dock enligt Högsta domstolen att omständigheterna inte i lika hög grad som tidigare måste tala i skärpande riktning för att de ska motivera ett livstidsstraff.

Adriatik har dödat sina föräldrar med varsitt skott i huvudet. Morden har haft karaktären av avrättningar och begicks mot två närstående i deras bostad. Gärningarna, som utfördes med avsiktssuppsåt, har utan tvekan varit särskilt hänsynslösa på sätt som föranleder livstidsstraff. Till detta kommer att brotten var instrumentella. Adriatik mördade sina föräldrar för ekonomisk vinning. Morden föregicks även av en längre tids planering. Dessa omständigheter är också försvårande på sätt som talar för att straffet ska bestämmas till fängelse på livstid.

Sedan uppväxten och även vid tiden för gärningarna led Adriatik av vissa psykiska och sociala problem. Den utredning som förebringats om Adriatiks personliga förhållanden ger dock inte stöd för att det har förelegat några sådana förmildrande omständigheter som avses i 29 kap 3 § första stycket 2-3 brottsbalken. En sammanvägning av alla omständigheter leder därför till att brotten har ett mycket högt straffvärde och att livstids fängelse är befogat. Påföljden för de två morden ska därav bestämmas till ett sådant straff.

5.3 Skadestånd

När en nära anhörig har dödats genom brott kan de efterlevande få ersättning för personskada i form av bland annat sveda och värk. Högsta domstolen har i rättsfallet NJA 2017 s. 1208 bestämt schablonbeloppet för sådan ersättning vid uppsåtligt dödande till 60 000 kr.

I målet har målsägandena begärt ersättning med 75 000 kr vardera. Med beaktande av att Vullnet och Albana berövats båda sina föräldrar, att deras bror utförde morden och

de omständigheterna i övrigt som framkommit kring gärningarna samt med hänsyn till vad som i förhör framkommit om deras mående, anser tingsrätten att det är utrett målsägandena lidit en mer omfattande skada än vad som motsvaras av schablonen. Yrkad ersättning för sveda och värk är skälig och ska därför bifallas.

5.4 Häktning

För mord är inte föreskrivet lindrigare straff än fängelse i två år. Det innebär att häktning ska ske om det inte är uppenbart att skäl till häktning saknas. Det är inte uppenbart att skäl till häktning saknas dels med beaktande av risken för att Adriatik avviker eller på något annat sätt undandrar sig det straff som nu har dömts ut, dels med beaktande av risken att han fortsätter sin brottsliga verksamhet. Adriatik ska därför kvarbli i häkte till dess att domen i ansvarsdelen vinner laga kraft.

5.5 Ersättningsanspråk

Advokat Lisa Lindström har begärt ersättning för 220 timmars arbete, 35 timmars tidsspillan och utlägg om 2 757 kr.

Åklagaren har haft invändningar mot försvararens kostnadsanspråk. Han har rest invändningar mot den nedlagda tiden för genomgång av förundersökningsprotokoll (79 timmar) och förberedelser inför huvudförhandling (37 timmar), vilket han anser vara för högt. Han har även noterat att målsägandebiträdets yrkande ligger väsentligt under denna tid och framhållit att även om en ökad tidsåtgång för försvararen kan vara rimlig med hänsyn till målets karaktär så bör skälig ersättning bestämmas till ett något lägre belopp.

Försvararen har genmält och anfört att mer tid har lagts ner på att gå igenom förundersökningen eftersom den varit alltför omfattande för hennes klient som har haft svårt att ta till sig information.

Avdelning 4

Även med beaktande av försvararens uppgift om att uppdraget med hänsyn till klienten varit särskilt svårt eller krävande finner tingsrätten vid en granskning av försvararens arbetsredogörelse att det står klart att den arbetsinsats som försvararen har lagt ned på uppdraget inte är rimlig med hänsyn till uppdragets art och omfattning. Det gäller såväl tidsåtgången på 24 timmar för de allmänna åtgärder som angetts inledningsvis som tidsåtgången på 79 timmar respektive 37 timmar för de specifikt angivna åtgärder som åklagaren haft synpunkter på. En arbetsersättning motsvarande 150 timmars arbete får enligt tingsrätten anses vara skälig. Utifrån vad som redovisats i arbetsredogörelsen finner tingsrätten även skäl att reducera merkostnader för tidsspillan med 9 timmar. I övrigt finns inte någon erinran mot kostnadsanspråket.

Advokat Henrik Mansfeld har begärt ersättning för 97,25 timmars arbete och 3 timmars tidsspillan. Ersättningsanspråket har lämnats utan erinran av åklagaren.

Tingsrätten gör bedömningen att begärd ersättning från målsägandebiträdet är skälig.

Kostnaden för målsägandebiträdet och försvararen ska stanna på staten.

5.6 Övrigt

De särskilda yrkandena om förverkande och bevisbeslag har stöd i lag och ska därför bifallas.

Adriatik ska betala den avgift till brottsofferfonden som följer av lag.

Sekretessen ska bestå för de uppgifter om Adriatiks personliga förhållanden som har föredragits inom stängda dörrar. Detsamma gäller innehållet i de rättsmedicinska obduktionsrapporterna samt bilderna från brottsplatsundersökningen som har förevisats inom stängda dörrar.

STOCKHOLMS TINGSRÄTT

DOM
2021-03-22**Mål nr:** B 3309-20

Avdelning 4

HUR MAN ÖVERKLAGAR, se bilaga 2 (TR-01)

Överklagandet ska ha kommit in till tingsrätten senast den 12 april 2021. Det måste stå i överklagandet att det riktar sig till Svea hovrätt.

Tomas Zander

Avräkningsunderlag bifogas.



Underlaget avser

Person-/samordningsnummer/födelseid 19840123-0936	Datum för dom/beslut 2021-03-22
Efternamn Hadri	Förnamn Adriatik

Personen har under en sammanhängande tid av minst 24 timmar varit frihetsberövad* i Sverige eller utomlands med anledning av brott som prövats i målet eller som påföljden avser. Frihetsberövandet har ägt rum under nedan angivna tider.

*på sätt som avses i 2 § lagen (2018:1250) om tillgodoräknande av tid för frihetsberövande

Frihetsberövad

Frihetsberövandet hävt/upphört/avbrutet
(lämna tomt för ett frihetsberövande som pågår)

2020-03-02	
------------	--

Samtidig verkställighet av påföljd i annat mål

- ☐ Kriminalvården har underrättat domstolen om att personen har påbörjat verkställighet eller har verkställt påföljd i annat mål under den tid som han eller hon varit berövad friheten (2–4 §§ förordning (2019:96) om tillgodoräknande av tid för frihetsberövande).

Tidigare frihetsberövanden av betydelse för avräkningen

- ☐ Domstolen har i avgörandet helt eller delvis undanröjt påföljden i tidigare dom, beslut eller strafföreläggande, och det finns uppgifter om frihetsberövanden i tidigare meddelade domar, beslut eller avräkningsunderlag som har betydelse för avräkningen.

Observera: När domstolen lämnar domen/beslutet eller domsbeviset till Kriminalvården ska tidigare domar/beslut med eventuella avräkningsunderlag och avräkningsunderlag enligt 12 a § strafföreläggandekungörelsen bifogas, om det finns uppgifter där som har betydelse för avräkningen (3 § 4 förordningen (1990:893) om underrättelse om dom i vissa brottmål, m.m.).

Underskrift

Namnförtydligande

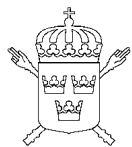
Om domstolens behandling av personuppgifter, se www.domstol.se/personuppgifter. Kontakta oss för information på annat sätt.

Besöksadress
Scheelegatan 7
Telefon
08-561 654 10

Öppettider
måndag - fredag
08:00-16:00

Postadress
Box 8307
104 20 Stockholm

E-post
stockholms.tingsratt.avdelning4@dom.se
Webbplats
www.stockholmstingsratt.se



2021-01-14

Ange dessa uppgifter vid kontakt med myndigheten

HÄKTAT MÅL!

Stockholms tingsrätt
Avdelning 4,4 Beredningsenhet 13
Box 8307
104 20 STOCKHOLM

STOCKHOLMS TINGSRÄTT
Avdelning 4

SKOM: 2021-01-14
MÅLNR: B 3309-20
AKTBIL: 78

TR mål: B 3309-20
Handl.: VÅLD

1	Tilltalad: efternamn och alla förnamn		Tilltalsnamn	Yrke/titel
	Hadri, Adriatik			
	Personnr	Medborgare i	Telefon	Tolkbehov
	19840123-0936	Sverige		
	Adress			
	Offentlig försvarare/ombud			
	Lindström, Lisa, Holmbergs advokatbyrå, BOX 55905, 102 16 Stockholm			
Frihetsberövande m.m.				
- Anhållen i frånvaro 2020-03-02, Gripen 2020-03-03, Häktad 2020-03-06.				
Delgivningsuppgifter				

Ansvarsyrkanden m.m.

MORD (5000-K247419-20)

Målsägande

Vullnet Hadri och Albana Mullafazliu som företräds av målsägandebiträde:
Henrik Mansfeld, c/o Advokatfirman De Basso AB, Hantverkargatan 42 B,
112 21 STOCKHOLM

Gärningar

Adriatik Hadri har dödat Suada Hadri och Durim Hadri genom att skjuta dem med
varsitt skott i huvudet med en pistol. Det hände den 20 januari 2020 i staden
Prizren i Kosovo.

Adriatik Hadri begick gärningarna med uppsåt.

Lagrum

3 kap 1 § brottsbalken

Särskilda yrkanden

Att i beslag tagen pistol och ammunition (Beslag 2020-5000-BG55113 p 1 och
2020-5000-BG55147 p 1 och 4) förverkas enligt 36 kap 2 § brottsbalken
alternativt 9 kap 5 § vapenlagen

Att från Adriatik Hadri i beslag tagen mobiltelefon, dator, kläder, kontoutdrag mm (Beslag 2020-5000-BG27277 p 1, 2020-5000-BG27284 p 1-7 och 2020-5000-BG27762 p 5-7 och 10-17) kvarblir i bevisbeslag till dess domen vinner laga kraft och därefter hävs till honom

Att i beslag tagen dator, mobiltelefoner, kassaskåp och sänglinne (Beslag 2020-5000-BG32903 p 1-5, 2020-5000-BG54983 p 1 och 2020-5000-BG54990 p 1) kvarblir i bevisbeslag till dess domen vinner laga kraft och därefter hävs till Vullnet Hadri

Bevisning

Muntlig bevisning

Förhör med målsägandena Vullnet Hadri och Albana Mullafazliu

Förhör med tilltalade Adriatik Hadri (förnekar brott)

Vittnesförhör med Betim Mullafazliu (*make till Albana/närstående*) angående hans kontakter med Durim och Suada Hadri den 20 januari 2020 och försök till kontakter under efterföljande dagar till styrkande av att Durim och Suada Hadri dödades den 20 januari 2020 (*beräknad tidsåtgång ca en timme*)

Vittnesförhör med Gyler Hadri (*maka till Vullnet/närstående*) angående hennes kontakter med Suada Hadri den 20 januari 2020 och försök till kontakter med henne under efterföljande dagar till styrkande av att Durim och Suada Hadri dödades den 20 januari 2020 (*beräknad tidsåtgång ca en timme*)

Vittnesförhör med Berat Lalos angående hans kontakter med Durim och Suada Hadri under slutet av 2019 och början av 2020 samt hans iakttagelser den 20 januari 2020 till styrkande bl.a. av tidpunkten för när Durim och Suada Hadri anlände till sin bostad i Prizren den 20 januari, att Durim Hadri handlade mat innan Berat Lalos släppte av honom samt omständigheterna vid påträffandet av Durim och Suada Hadri på förmiddagen den 22 januari 2020 till styrkande av gärningen

Upplysning: förhör via videolänk i Kosovo med tolk (beräknad tidsåtgång ca två timmar)

Vittnesförhör med Musli Shekagji hans iakttagelser vid påträffandet av Durim och Suada Hadri den 22 januari 2020 till styrkande av gärningen

Upplysning: förhör via videolänk i Kosovo med tolk (beräknad tidsåtgång ca en timme)

Vittnesförhör med Nardi Xhaferi angående hans kontakter med Durim Hadri under slutet av 2019 och början av 2020 samt hans iakttagelser den 20 januari 2020 till styrkande bl.a. av att han lämnat över pengar vid parkeringsplatsen till

Durim Hadri runt kl. 17.30 den 20 januari 2020 samt att Durim Hadri inte svarade när han ringde honom den 21 januari 2020

Upplysning: förhör via videolänk i Kosovo med tolk (beräknad tidsåtgång ca en timme)

Vittnesförhör med Bashkim Muja angående hans iakttagelser den 20 januari 2020 till styrkande av att Durim Hadri gått in i bostaden efter att Berat Lalos släppt av honom samt att det strax därefter förkommit en dispyt i huset (förhör sid 145 samt PM sid 7)

Upplysning: förhör via videolänk i Kosovo med tolk (beräknad tidsåtgång ca en timme)

Vittnesförhör med Selami Abdullahu angående hans iakttagelser den 20 januari 2020 samt hans iakttagelser och kännedom om Suada, Durim och Adriatik Hadri till styrkande av att Adriatik Hadri bott i huset samt att Adriatik Hadri befunnit sig utanför huset under förmiddagen den 20 januari 2020

Upplysning: förhör via videolänk i Kosovo med tolk (beräknad tidsåtgång ca en timme)

Vittnesförhör med Shpejtim Sofra angående hans kontakter med Adriatik Hadri den 20 januari 2020 till styrkande av att han kört Adriatik Hadri i taxi till Skopje och passerat gränsen till Nord Makedonien vid Han Elezi/Blace samt att Adriatik Hadri under färden ändrat sig angående vart han ville bli skjutsad

Upplysning: förhör via videolänk i Kosovo med tolk (beräknad tidsåtgång ca en timme)

Vittnesförhör med Cengiz Celen angående hans kontakter med Adriatik Hadri under februari/mars 2020 till styrkande av att Adriatik Hadris mående och förehavanden under den aktuella tiden (*beräknad tidsåtgång ca 45 minuter*)

Vittnesförhör med rättsläkare/överläkare Martin Csatlós angående de rättsmedicinska yttrandena (se fup del 1 sid 247-255) till styrkande av att Durim Hadri och Suada Hadri mördades den 20 januari 2020 (*beräknad tidsåtgång ca 45 minuter*)

Skriftlig bevisning

Polisen i Kosovos anmälan (se fup sid 3-4) till styrkande av vidtagna initiala åtgärder, att Ariatik Hadri lämnade brottsplatsen kl. 18.10 den 20 januari 2020 samt att han lämnade Prizren i taxi och därefter passerade gränsen kl. 19.41

PM från polisen i Kosovo angående insatsen (se fup sid 6-8, 12-18 och 23-25) till styrkande av vilka åtgärder som vidtogs initialt i Kosovo

Brottsplatsundersökning, skiss av brottsplats och fotografier (se fup sid 27-32, 34-35 samt 37-83 och sekretessbilaga sid 1-122) till styrkande bl.a. av att det på brottsplatsen påträffades färdigmat (två hamburgare och en bit pizza), att plastpåsar med pengar var uppslitna, att en pistol (mordvapnet) och ammunition påträffades på eldstaden, att två patronhylsor påträffades i trappan, att Durim Hadris telefon hade en stor mängd missade telefonsamtal, meddelanden och notiser samt att det på framsidan av huset påträffades ett uppbrutet kassaskåp i en plastsäck

PM angående Durim Hadris fordon (se fup sid 85-87) till styrkande av att bilen fanns kvar i garaget

PM kompletterande brottsplatsundersökning och fotografier (se fup sid 89-108) till styrkande av att polisen i Kosovo bl.a. påträffade metallfragment från kula samt ett uppbrutet kassaskåp

PM fotobilaga avseende aktuell gata (se fup sid 110-123) till styrkande av att det är en återvändsgata

Beslagsprotokoll från Kosovo och lista över beslagtagna vapen och ammunition (se fup sid 125-129 och 131) till styrkande av att ett vapen (bevis #5) och ammunition tagits i beslag på brottsplatsen

Ballistisk undersökning 1 från Kosovo (se fup sid 152-156) till styrkande av att beviset registrerat som #D skjutits från vapnet som påträffats i huset (bevis #5)

Ballistisk undersökning 2 från Kosovo (se fup sid 158-162) till styrkande av att påträffade hylsor #1 och # 2 skjutits från den påträffade Zastavapistolen #5 och att vapnet är funktionsdugligt

Undersökningsrapporter avseende Zastavapistolen (se fup 1 sid 168-173) till styrkande av att inga fingeravtryck och inget DNA som var tillräckligt för att få fram en DNA-profil påträffades på vapnet

Redovisning avseende vapenundersökning från NFC (se fup sid 203-205) till styrkande av att Zastavapistolen är ett fungerande vapen

Sakkunnigutlåtande från NFC (se fup sid 206-211) till styrkande av att påträffade patronhylsor (+4) och kulmaterial (+2) har avlossats från Zastavapistolen (vilket också visar att Zastavapistolen är mordvapnet)

Rapporter avseende rättsmedicinsk undersökning av Durim och Suada Hadri på brottsplatsen (se fup del 1 sid 218-229) till styrkande av omständigheterna vid påträffandet

Obduktionsrapporter med bevislista avseende Durim och Suada Hadri (se fup sid 231-236) till styrkande av omständigheterna vid påträffandet

Fotografier från brottsplatsen (se sekretessbilaga sid 124-162) till styrkande av omständigheterna vid påträffandet

Obduktionsrapport från Kosovo avseende Suada Hadri och fotografier från obduktionen (se fup sid 238-241 och sekretessbilaga sid 197-231) till styrkande av bl.a. att Suada Hadri dog minst 36 timmar innan hon undersöktes på brottsplatsen (vilket var ca kl. 14 den 22 januari 2020), att hon sköts i bakhuvudet från kort avstånd och att dödsorsaken var destruktions av hjärnan i kombination av blodutgjutning och splittring till följd av skottet i huvudet

Obduktionsrapport från Kosovo avseende Durim Hadri och fotografier från obduktionen (se fup sid 242-245 och sekretessbilaga sid 166-192) till styrkande av bl.a. att Durim Hadri dog minst 36 timmar innan han undersöktes på brottsplatsen (vilket var ca kl. 13.25 den 22 januari 2020), att han sköts framifrån i huvudet på kort avstånd och att dödsorsaken var destruktions av hjärnan i kombination av blodutgjutning och splittring till följd av skottet i huvudet

Rättsmedicinskt yttrande från RMV avseende Durim Hadri (se fup sid 247-250) till styrkande av att Durim Hadri avlidit den 20 januari 2020

Rättsmedicinskt yttrande från RMV avseende Suada Hadri (se fup sid 252-255) till styrkande av att Suada Hadri avlidit den 20 januari 2020

PM från polisen i Kosovo avseende inhämtande av övervakningsfilm samt skisser och bilder var kamerorna finns (se fup sid 257, 259 och 260-268) till styrkande av var brottsplatsen placering i förhållande till aktuella kameror och avstånd mellan dessa platser

PM avseende aktuella övervakningskameror och deras tidstämplar (se fup sid 270-277) till styrkande av att Suada Hadri anländer till bostaden ca kl. 15.29-15.31 den 20 januari 2020, att Durim Hadri anlände till bostaden ca kl. 17.36-17.37 och att Adriatik Hadri lämnar bostaden ca kl. 18.10 den 20 januari 2020 och tar en taxi från Prizren samma dag kl. 18.13

Uppspelning av övervakningsfilmer samt film från drönare samt bilder från aktuella filmer (se fup sid 281-294 och tilläggsprotokoll sid 21-25) till styrkande av hur det aktuella området ser ut, att Durim Hadri anlände till bostaden ca kl. 17.36-17.37 och att Adriatik Hadri lämnar bostaden ca kl. 18.10 den 20 januari 2020 och tar en taxi från Prizren samma dag kl. 18.13 (*tid för uppspelning av filmer bör inte överstiga 30 minuter*)

Uppspelning av delar av larmsamtal från Vullnet Hadri till polisen den 17 februari 2020 (se utskrift av samtalet fup sid 303 ff.) till styrkande av att Vullnet fått reda på att polisen i Kosovo misstänker Adriatik Hadri för mordet och att han är rädd för honom

Beslagsprotokoll (se fup sid 367 och 370) till styrkande av att Adriatik Hadri hade en Motorolatelefon (beslag 2020-5000-BG27277 p1) på sig i samband med gripandet och att en Acerdator (beslag 2020-5000-BG27284 p 1) påträffades på hans säng (jfr analysrapport avseende dessa i analysbilagan sid 31)

PM avseende husrannsakan på Skolvägen i Mölnbo (se fup sid 372-384) till styrkande bl.a. av att Adriatik Hadri har ett kvitto från Hotel De Koka i Skopje avseende övernattning 20-21 januari 2020

PM avseende gränspasseringar för Suada Hadri och Berat Lalos samt kartbilder över vägen mellan Skopje och Prizren (se fup sid 425-426 och 428) till styrkande av att de passerade gränsen till Kosovo kl. 13.46 och att det är rimligt att de är framme i Prizren runt kl. 15.30

Finansiell utredning avseende Adriatik Hadri (se fup sid 436-447) utvisande att Ariatik Hadri hade en ansträngd finansiell situation vid den aktuella tiden

Bevisning från analysbilagan

Tidslinje avseende bl.a. telefontrafik mellan den 20-22 januari 2020 (se analysbilaga sid 1-26) till styrkande av att Suada och Durim Hadri mördas den 20 januari 2020

Rapport avseende Adriatik Hadris telefon och dator (se analysprotokoll sid 27-116) till styrkande av bl.a. att Adriatik Hadri planerat mordet på sina föräldrar under en längre tid, att Adriatik Hadri brutit upp kassaskåpet i bostaden, att han fotograferat/hanterat pistolen, att han behövde pengar och att han tänkte ta över företaget, att han haft konversationer med en eller flera personer i Ukraina gällande beställning av mord, att han undersökt hur man undanröjer fingeravtryck, att 1 300 EURO förts över till en peson i Ukraina, att han på kvällen den 20 januari 2020 haft en större summa pengar och att han den 23:e januari 2020 skriver att han gjort något dåligt och hamnat i problem

PM gällande telefonnummer kopplat till *Adonis med* (analysbilaga sid 125-127) till styrkande av att numret går till en mottagning där man genomför hårtransplantationer

Chattkonversation (se analysbilaga sid 128-208) till styrkande av att Adriatik Hadri strax efter kl. 20 den 20 januari 2020 befunnit sig i Skopje, att han rest dit med taxi från Prizren, att han då hade en större summa pengar, att han

betalar och genomför en hårtransplantation på kliniken Adonis i Istanbul, att han uppger att han gjort något dåligt och hamnat i problem, att han upplever det som att alla jagar honom ("it feels like everybody is after me"), att han inte vill till Stockholm eftersom någon kanske väntar på honom, att ingen kan hjälpa honom i det läget han hamnat i (sid 158) och att han i slutet av konversationen uppger att han skojade när han skrev att någon var ute efter honom samt att det handlade om skulder (sid 208)

PM avseende nummer med koppling till Ukraina samt aktuella chattar (se analysbilaga sid 237-254 och tilläggsprotokoll sid 47) till styrkande av att Adriatik Hadri är gärningsman

PM avseende analys av fotografier i Adriatik Hadris mobiltelefon (se analysbilaga sid 255-328) till styrkande av att han brutit upp kassaskåpet, hanterat och fotograferat pistolen samt innehaft en större summa kontanter

Handläggning

Beräknad tidsåtgång för förhandlingen är ca sju dagar med en inräknad reservdag (kontakta gärna åklagare för diskussion om huvudförhandlingsplan)



Hur man överklagar

Dom i brottmål, tingsrätt

TR-01

Vill du att domen ska ändras i någon del kan du överklaga. Här får du veta hur det går till.

Överklaga skriftligt inom 3 veckor

Ditt överklagande ska ha kommit in till domstolen inom 3 veckor från domens datum. Sista datum för överklagande finns på sista sidan i domen.

Överklaga efter att motparten överklagat

Om ena parten har överklagat i rätt tid, har den andra parten också rätt att överklaga även om tiden har gått ut. Det kallas att anslutningsöverklaga.

En part kan anslutningsöverklaga inom en extra vecka från det att överklagandetiden har gått ut. Ett anslutningsöverklagande måste alltså komma in inom 4 veckor från domens datum.

Ett anslutningsöverklagande upphör att gälla om det första överklagandet dras tillbaka eller av något annat skäl inte går vidare.

Så här gör du

1. Skriv tingsrättens namn och målnummer.
2. Förklara varför du tycker att domen ska ändras. Tala om vilken ändring du vill ha och varför du tycker att hovrätten ska ta upp ditt överklagande (läs mer om prövningstillstånd längre ner).
3. Tala om vilka bevis du vill hänvisa till. Förklara vad du vill visa med varje bevis.

Skicka med skriftliga bevis som inte redan finns i målet.

Vill du ha nya förhör med någon som redan förhörts eller en ny syn (till exempel besök på en plats), ska du berätta det och förklara varför.

Tala också om ifall du vill att målsäganden ska komma personligen vid en huvudförhandling.

4. Lämna namn och personnummer eller organisationsnummer.
Lämna aktuella och fullständiga uppgifter om var domstolen kan nå dig: postadresser, e-postadresser och telefonnummer.
Om du har ett ombud, lämna också ombudets kontaktuppgifter.
5. Skriv under överklagandet själv eller låt ditt ombud göra det.
6. Skicka eller lämna in överklagandet till tingsrätten. Du hittar adressen i domen.

Vad händer sedan?

Tingsrätten kontrollerar att överklagandet kommit in i rätt tid. Har det kommit in för sent avvisar domstolen överklagandet. Det innebär att domen gäller.

Om överklagandet kommit in i tid, skickar tingsrätten överklagandet och alla handlingar i målet vidare till hovrätten.

Har du tidigare fått brev genom förenklad delgivning, kan även hovrätten skicka brev på detta sätt.

Prövningstillstånd i hovrätten

När överklagandet kommer in till hovrätten tar domstolen först ställning till om målet ska tas upp till prövning.

Om du *inte* får prövningstillstånd gäller den överklagade domen. Därför är det viktigt att i överklagandet ta med allt du vill föra fram.

När krävs det prövningstillstånd?

Brottmålsdelen

I brottmålsdelen behövs prövningstillstånd i två olika fall:

- Den åtalade har dömts enbart till böter.
- Den åtalade har frikänts från ett brott som inte har mer än 6 månaders fängelse i straffskalan.

Skadeståndsdelen

Det krävs prövningstillstånd för att hovrätten ska pröva en begäran om skadestånd. Undantag kan gälla när en dom överklagas i brottmålsdelen, och det är kopplat en begäran om skadestånd till brottet. Då krävs inte prövningstillstånd för skadeståndsdelen om

- det inte krävs prövningstillstånd i brottmålsdelen eller om
- hovrätten meddelar prövningstillstånd i brottmålsdelen.

Beslut i övriga frågor

I de mål där det krävs prövningstillstånd i brottmålsdelen (se ovan), krävs det också prövningstillstånd för sådana beslut som bara får överklagas i samband med att domen överklagas. Beslut som kan överklagas särskilt kräver inte prövningstillstånd.

När får man prövningstillstånd?

Hovrätten ger prövningstillstånd i fyra olika fall.

- Domstolen bedömer att det finns anledning att tvivla på att tingsrätten dömt rätt.
- Domstolen anser att det inte går att bedöma om tingsrätten har dömt rätt utan att ta upp målet.
- Domstolen behöver ta upp målet för att ge andra domstolar vägledning i rättstillämpningen.
- Domstolen bedömer att det finns synnerliga skäl att ta upp målet av någon annan anledning.

Vill du veta mer?

Ta kontakt med tingsrätten om du har frågor. Adress och telefonnummer finns på första sidan i domen.

Mer information finns på www.domstol.se.